

„The Wellerman“ (Nathan Evans 2021)

There once was a ship that put to sea
The name of the ship was the Billy of Tea
The winds blew up, her bow dipped down
O blow, my bully boys, blow (huh)

She had not been two weeks from shore
When down on her a right whale bore
The captain called all hands and swore
He'd take that whale in tow (huh)

Soon may the Wellerman come
To bring us sugar and tea and rum (hey)
One day, when the tonguin' is done
We'll take our leave and go

Take our leave and go

Soon may the Wellerman come
To bring us sugar and tea and rum
One day, when the tonguin' is done
We'll take our leave and go

Before the boat had hit the water
The whale's tail came up and caught her
All hands to the side harpooned and fought
her
When she dived down below (huh)

She had not been two weeks from shore
When down on her a right whale bore
The captain called all hands and swore
He'd take that whale in tow (huh)

Soon may the Wellerman come
To bring us sugar and tea and rum (hey)
One day, when the tonguin' is done
We'll take our leave and go

Take our leave and go

Soon may the Wellerman come
To bring us sugar and tea and rum
One day, when the tonguin' is done
We'll take our leave and go

Soon may the Wellerman come
To bring us sugar and tea and rum (hey)
One day, when the tonguin' is done
We'll take our leave and go

Take our leave and go

Es war mal ein Schiff, das steuerte aufs Meer hinaus,
es war die Billy of Tea,
der Wind frischte auf, ihr Bug tauchte ein,
„Pustet munter in die Segel rein, ihr starken Jungs“.

Kaum zwei Wochen auf dem Meer,
als ein mächtiger Wal aufs Schiff zuhielt.
„Wir brauchen alle Hände!“ schrie der Käptn in den Wind
und schwor: „Den werden wir ins Schlepptau nehmen!“

Bevor das Schiff aufs Wasser schlug,
erhob sich eine riesige Schwanzflosse
und klatschte gegen den Bug.
Alle Hände von links nach rechts, die Harpune abgefeuert!
Da verschwand das Biest tief unters Boot.

Und dennoch wurd' die Leine nicht getrennt,
kein Wal befreit.

Es war aber nicht die Gier des Käptns,
es war nur das Credo des Walfängers.

So nahm das Tier das Boot ins Schlepptau.

Haltet durch, bald kommt der Wellerman,
bringt Nachschub: Zucker, Tee und Rum.
Und wenn der Wal komplett zerlegt,
mit Zunge, Speck und Lunge,
dann sind wir erst mal weg!

„Tell me ma“ (traditionell)

I'll tell me ma when I go home
The boys won't leave the girls alone
They pull my hair, they steal my comb
But that's all right till I get home
She is handsome, she is pretty
She is the belle of Belfast city
She is courting one, two, three
Please, won't you tell me, who is she?

Albert Mooney says he loves her
All the boys are fighting for her
Knock at the door and ring the bell
Saying, oh my true love, are you well?
Out she comes, white as snow
Rings on her fingers and bells on her toes
Old Johnny Murray says she'll die
If she doesn't get the fellow with the roving eye

Let the wind and the rain and the hail go high
Snow come tumbling from the sky
She's as nice as apple pie
She'll get a fellow by and by
When she gets a lad of her own
She won't tell her ma when she gets home
Let them all come as they will
It's Albert Mooney she loves still

I'll tell me ma when I go home
The boys won't leave the girls alone
They pull my hair, they steal my comb
But that's all right till I get home
She is handsome, she is pretty
She is the belle of Belfast city
She is courting one, two, three
Please, won't you tell me, who is she?

Ich werde es meiner Mutter sagen, wenn ich nach Hause komme.
Die Jungs lassen die Mädchen nicht in Ruhe
Sie ziehen an meinen Haaren, sie stehlen meinen Kamm
Aber das ist in Ordnung, bis ich nach Hause komme.
Sie ist hübsch, sie ist hübsch
Sie ist die schönste Frau von Belfast
Sie umwirbt einen, zwei, drei
Bitte sagen Sie mir, wer ist sie?

Albert Mooney sagt, er liebt sie
Alle Jungs kämpfen um sie
Klopfen an die Tür und läuten die Glocke
Sagt, oh meine wahre Liebe, geht's dir gut?
Sie kommt heraus, weiß wie Schnee
Ringe an ihren Fingern und Glocken an ihren Zehen
Der alte Johnny Murray sagt, sie wird sterben
Wenn sie den Kerl mit dem wandernden Auge nicht kriegt

Lass den Wind und den Regen und den Hagel hochgehen
Schnee kommt vom Himmel gefallen
Sie ist so nett wie Apfelkuchen
Sie wird nach und nach einen Kerl bekommen
Wenn sie einen eigenen Jungen hat
Sie wird es ihrer Mutter nicht sagen, wenn sie nach Hause kommt
Lass sie alle kommen wie sie wollen
Es ist Albert Mooney den sie immer noch liebt